

Op. Bibliot. e Universitatii Cluj.



**BÁNSÁGI  
MAGYAR NAPI LAP**

**FELELŐS SZERKESZTŐ  
DR. VÖCHETICH ENDRE.**

**SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATALS  
PIATA SF. GHEORGHE 4. — TEL. 2-52**

**A piszok**

enny egész áradata ömlik abból az erd-  
kloakából, amelyet hónapok óta  
ügy néven ismer a közvélemény.  
napra újabb és újabb leleplezésekre  
a sor és már nem is fontos az, hogy  
milyen szerepe volt, mert a hadiszállít-  
kos földalatti folyosói ugylátszik min-  
rányban kiépültek, ahonnan akár hasz-  
kár gáncvetést várhattak. Nem a  
éyek a fontosak, hanem az egész tabló,  
a vizsgálat reflektorfényében élénk  
minden rendezési trükkjével egyetem-  
től kísért előttiünk az öngyilkossá lett  
Popescu generális szelleme, mint a  
ügy első áldozata. Zeletzki Brunó  
elő pogány bálvány száz karjával min-  
ova elér és mind a száz kezében bank-  
kötegeket lobogtat. És ott van Vaida  
ri miniszterelnök fia, aki mint Skodaék  
éke nem megvetendő összeköttesté je-  
Junian volt igazságügyminiszter a pár-  
n parlamentí vizsgálóbizottság elnöke  
he kiderül róla, hogy ügyvédje volt  
ékeknek, akiktől milliós honoráriumot  
t. Calinescu volt belügyi alminiszter  
kákön keresztül preparálja az irateso-  
hogy kellemetlenné ne válhassék a  
mentí interpelláció. És ott van a másik  
igazságügyminiszter, akiről azt állítják,  
követeket küldött a Skoda-művek ve-  
gazgatójához azzal a megbízatással, bir-  
hallgatásra. A vallomások szerint az a  
vici volt ez, aki mint igazságügyminisz-  
zt a feladatot vállalta, hogy minden  
alanság és igazságtalanság üldözésével  
gazság legfőbb öre lesz. Látjuk Mad-  
u volt pénzügyminisztert, amint ismén  
tárgyal a ma már fegyházban üdülő  
la-ügynökkel. Mi köze lehetett Mad-  
anak a hadiszállítókhoz? Nem sokkal  
k, mint Junianak és Popovicinak, a két  
igazságügyminiszternek. És ne feled-  
tünk meg Georgescu ezredesről, a pro-  
olovagról, társáról Seinescu ezredesről,  
ek állítólag a husz milliós megvesztege-  
szerep jut. És a többiek mind. Hi-  
kiderül most, hogy alig volt félig-med-  
számozottvó politikus, aki nem tudott  
a ezekről az üzemekről. És mi történt  
a, ha Lupu interpellációja annak idején  
em indítja a lavinát? És mi történt vol-  
ha Lupu akkor történetesen nincs az  
nzenkben, hanem szintén a kormány zava-  
vizein evez? Vaida és Madgearu és Mi-  
ache és Calinescu és Seinescu és a több-  
ek mind hallgattak volna? Ha egy véletlen  
y politikai sakkhuzás ki nem pattantja  
egész csunya ügyet, akkor Zeletzky ma  
miniszterekkel barátoknak, a közvetítők,  
tektorok és provizólovagok siserahada  
bábra is elősködnék az államgépezet tes-  
? És ez az, ami megdöbbentő. Hogy na-  
eshéjakon mulik, véletlenekkel áll vagy  
kik az erkölcsi igazság. Ha a maga pisz-  
sz meztelenségében látjuk a Skoda-ügyet,  
zetlenül tárul elénk a szereplők maga-  
tása, megrendül a tisztességbe, a társa-  
lmi erkölcsbe, a közélet tisztaságába ve-  
tí hitünk. Elég volt az egész vizsgálatból,  
golt a leleplezésekből, elég volt a pi-  
kból. A közvélemény magja még egész-  
ges és undorral fordul el ettől az erkölcsi  
bákától. Felülemelkedve ezeken a közéleti  
jasságokon nem kíván mást, mint a leg-  
rgősebben fátyolt borítani ennek a mult-  
k minden gazságára és új korszakot  
ítni a közélet folyásában. Legyen ez a  
rszak a tisztaság, a hozzáférhetlenség  
becsület, a nyíltság és őszinteség hajnal-  
asádása, amikor betömődnek az összes  
tkánylyukak, bezárulnak az összes föld-

alatti folyosók bejáratai, eltűnnek a közélet  
porondjáról a Janus-arcok, a politikai és  
üzleti élet nem katakombákban főz ki kis-  
ded eselvetéseket, hanem minden az aranylő  
napsugarak fényében történik, a legszele-  
sebbkörü nyilvánosság ellenőrzése alatt. És  
ha mégis akadna, aki megfelelkezik a  
suprema lexről, azt kíméletlenül pellengérré

kell állítani, egyszersmindenkorra ki kell  
operálni a nemzeti becsület testéből, hogy  
ne terjeszthesse az erkölcsi rohadás miaz-  
mait. Így és csakis így van és lesz értelme  
a Skoda- és mindenféle egyéb panama-viz-  
gálatoknak. Ha nem ez a cél és ha ezt nem  
tudjuk elérni, ha továbbra is marad minden  
a régiiben, ha jövőre a költségvetés parla-

menti előadója esetleg ismét olyan kimuta-  
tást készíthet, amilyent most olvashattunk  
a hivatalos lapban,

egy év alatt, amibe az ilyen  
Skoda- és Dumitrescu-féle ügyek piszkos  
milliói nincsenek belekalkulálva, akkor  
hagyjuk abba az egészet. Kár a papírért.

**Akasztás volt Bécsben**

*A bécsi statáriális bíróság tegnap halálra ítelt két  
bombamerénylőt, az egyik kegyelmet kapott,  
a másikat este kivégezték*

**A középületeket rendőrség őrzi**

Nagy izgalom uralkodott tegnap  
Bécsben, mert első ízben ült össze az új  
törvény alapján a statáriális bíróság,  
hogy ítéletet mondjon Gerl József és  
Ansböck Rudolf köztársasági védő-  
örök felett, akik a napokban revolver-  
merényletet követtek el Forstner  
rendőrőrmester ellen, amikor ez tetten  
érte őket, hogy az egyik vasuti hid ellen  
bombamerényletet készültek elkövetni.  
Az őrmestert több revolverlövés érte,  
eszméletét veszítette és utána a két vad-  
lott bombát helyezték a sinekre. Forst-  
ner azonban nem halt meg és utóbb pon-  
tos leírást adott a merénylőkről, amire  
azokat elfogták.

A tegnapi tárgyalás iránt feltűnő

**Az egyik kihívón viselkedik, a másik sir**

A védő közben figyelmeztette, hogy  
hivatkozzék enyhítő körülményekre, így  
többek között arra, hogy apja iszákos  
volt, anyja elmebeteg volt, tehát az ő  
beszámíthatósága korlátozott, de Gerl ezt  
a rábeszélést visszautasította és ujbló  
hangoztatta, hogy meggyőződése többet  
ér, mint az élete. Később a védője azt a  
megállapítást tette, hogy a szociál-  
demokraták ellene vannak minden erő-  
szakos cselekedetnek, tehát a vádlott-  
nak sem fegyvere nem halt meg és utóbb pon-  
tos leírást adott a merénylőkről, amire  
azokat elfogták. Gerl erre  
megjegyezte, hogy őneki még a nemzeti

nagy volt az érdeklődés, mert a legutóbb  
kihirdetett törvény értelmében bomba-  
merénylők ellen a bűnösség kimondása  
esetén feltétlen halálbüntetés vár. Gerl  
József védője kérte a tárgyalás elején,  
hogy mindkettőjüket rendes bíróság elé  
állítsák, amit azonban a statáriális bírós-  
ág elutasított.

Kihallgatása során Gerl han-  
goztatta, hogy a merényletet  
tiltakozásképpen követte el a  
mai osztrák uralom ellen. Az ő  
eszméi neki fontosabbak, mint  
az élete, mert ez élethez való  
örömét ebben a rabszolgaor-  
szágban amúgy is elvesztette.

táriális bíróság visszavonult tanácsko-  
zásra, majd délután egy negyed hat óra-  
kor hirdette ki ítéletét.

A bíróság eszerint mindkét  
vádlottat bűnösnek mondotta  
és azért kötél általi halálra  
ítélte. Kimondta a statáriális  
bíróság azt is, hogy először  
Ansböcknek kell a bitó alá ál-  
lani.

A tárgyaláson az ítélethirdetésnél jelen  
volt Gerl József menyasszonya is, akit  
mint tanút hallgattak ki. A leány az íté-  
let hallatára eszméletlenül terült el a  
padlón.

Az ítélet kihirdetése után a védőügy-  
védek azt kérték, hogy a kivégzést a ki-  
hirdetéstől számított nem két, hanem  
három óra belül hajtsák végre, mert  
ezalatt sürgősen kegyelmi kérvénnyel  
fordulnak az államfőhöz.

Miklas köztársasági elnök részben élt  
is kegyelmi jogával és Ansböck halál-  
büntetését életfogytiglani fegyházbünte-  
tésre változtatta át, Gerl kegyelmi kér-  
vényét azonban elutasította.

Ennélfogva a statáriális ítélet  
végrehajtására került a sor és  
Gerl Józsefet este 8 óra öt per-  
cor az országos törvényeszk  
udvarán felakasztották.

Ugyanott hajtották végre annak idején  
a februári forradalom eliteltjei felett is  
a halálos ítéletet.

A halálos ítélet kihirdetése és a kivég-  
zés alkalmából a bécsi rendőrség a leg-  
szélesebb körű óvintézkedéseket fogana-  
tosította, mert számítani lehetett, hogy  
tüntetésekre vagy rendzavarásra kerül  
a sor. A kivégzés előtt átkutatták még  
a közeli csatornákat is, a szomszédos  
középületeket, a rendőrség palotáját, a  
parlamentet, a miniszterelnökséget erős  
rendőri készség vette körül.

Rendzavarásra azonban sehol  
nem került a sor és a rendőri  
készenlét egész éjszaka talpon  
volt.

**Bűnös merényletet követtek el  
két hollandi hadihajó ellen**

A hollandi tengerészeti hatóságokat  
két merénylet ügye foglalkoztatja. Is-  
meretlen bűnös kezek ugyanis a hollandi  
hadiflotta két hajója ellen követtek el  
merényletet és ezeket harcképtelenné  
tették. Az egyik merényletet a Nauti-  
lus kis cirkáló fedélzetén követték el. A  
tettes a hadihajó üzemolajába homokot  
kevert, ezenkívül vízzel felhígította úgy,  
hogy a hajó gépei felmondták a szol-

gálatot. A második merényletnek az volt  
a következménye, hogy a Piet-Hein új  
romboló naszad homokzátonyra futott.  
A hajó erősen megsérült. A két büntény  
vakmerő tettesének kézrekerítésére a  
holland haditengerészet széles körben  
indította meg a nyomozást, amelyet  
nagy eréllyel folytatnak, mert attól tar-  
tanak, hogy a hadiflotta több más hajója  
ellen is merényletet fognak megkísérel-  
ni.

# A postások szóbeli vizsgája tegnap kezdődött és hétfőig tart eredményét pedig a fővárosban állapítják meg

A közönség résztvevő érdeklődése kíséri azon hatszázhatvan kisebbségi postai tisztviselő és alkalmazott sorsát, akiknek kenyere forog most kockán. A szorongó lelkű vizsgázók egész nap csoportosan állnak a postapalota épülete előtt és izgatottan várják, mikor kerül sor rájuk.

Reggeli fél kilenc óra volt, amikor a vizsgabizottság elnöke: Stefan Nicolae a közlekedésügyi minisztérium vezérfelügyelője belépett a terembe Cristea Tertulian fővárosi postafelügyelő és Apostolescu Virgil, a telefonszolgálat kiküldött felügyelőjének kíséretében.

— Dada Aladár, Déva! — hangzott a portás kiáltása és a vizsgázók hirtelen izgalom vett erőt. Megkezdődött a postások és postai alkalmazottak szóbeli román nyelvvizsgálója.

Egyenként léptek a vizsgázók a bizottság elnöke elé, aki különböző kérdéseket tett fel.

Általában majdnem mindenkitől megkérdezte, hogy hol teljesít szolgálatot, volt-e már szabadságon, hol töltötte el szabadságát, hogyan kell leveleket kézbesíteni, hogyan kell interurbán telefonnal dolgozni és hogy miként kell a tisztviselőnek a közönséget kiszolgálni? Az egyik tisztviselőtől megkérdezték, hogy milyen színe van a különböző román bélyegeknél, egy másiktól pedig melyek Petőfi románra lefordított versei.

Volt akitől megkérdezték, olvasott-e román könyveket és az egyikőtől egy román regény tartalmát is megkérdezték. Még a könyvelésről is tettek fel kérdést.

A vizsga nem volt nyilvános és kezdetben nagyon lassan haladt. Ez még nagyobb izgalmat keltett a vizsgázók körében. Amikor kinyílt a terem ajtaja, egyszerre tizen is rávetették magukat a levizsgázott postásra és kérdésekkelstromolták. Öreg ur jön ki a teremből és kíváncsian kérdezik tőle:

— Bácsi tudott felelni, hiszen maga jól bírja a román nyelvet?

— Birni bírom, de az izgalom úgy megviselt, hogy jóformán csak dadogni tudtam. A fiannak még igen, de nekem már nem való a vizsga, — feleli az öreg ur és érte aggódó gyermeke nyakába borul, aki jobban izgul apja vizsgájáért, mint az maga. Hiszen a megélhetése forog kockán.

Egy másik őszhajú postás gyermekesen ugrik egyet a magasba mosolygó képpel, hogy sikerült megfelelnie minden kérdésre.

A teremből egy magából kikelt nő jön ki, aki elpanaszolja a körülállóknak, hogy román származása és mégis behívták nyelvvizsgálóra. Jova Irmának hívják és az oradeai (nagyvárad) jogtudományi egyetem titkárának felesége. Az asszony a bizottság előtt hivatkozott román származására, azonban ennek ellenére is kérdéseket tettek fel neki.

A bizottság előtt tegnap huszonnégy oradeai (nagyvárad), negyven aradi,

tizenhat dévai, öt targul-muresi (marosvásárhelyi), három satu-marei (szatmári), hét caransebesi, három baile erculanei (herkulesfürdői), öt hunedorai (hunyadi), két oravitai postás vizsgázott, továbbá Erdély és Bánság számos kisebb-nagyobb városaiból és községeiből érkezett postatisztviselő és postai alkalmazott lépett a bizottság elé. Timisoararól Blum István vizsgázott.

A szóbeli vizsgán tegnap összesen száznegyven postás vett részt és a vizsga este fél kilencig tartott.

Stefan Nicolae bizottsági elnök, a közlekedésügyi minisztérium vezérfelügyelője, a Déli Hírlap munkatársa előtt a következő kijelentést tette:

— A vizsga eredménye nem tőlem függ, én csak felülvizsgáló közeg

vagyok, akinek jelentése alapján a minisztérium intézkedik.

Részéről és a vizsgabizottság részéről a kisebbségi postai tisztviselők és alkalmazottak csak a legmesszebbmenő jóindulatot élvezik és ezt nem csak én állítom, hanem azok, akik ma szóbelin voltak.

A vizsga különben nem is olyan nehéz, mint amilyennek sokan gondolták, mert csak a postai tisztviselőknél adunk fel nehezebb kérdéseket, de azok is szakkérdések. Az alkalmazottaktól könnyebbet kérdeztünk. Ma kénytelenek voltunk még nyolc postai alkalmazottat soron kívül is vizsgáztatni, mert Oradean (Nagyváradon) a viharok következtében megrongálódott a telefonhuzalok, amiért sürgősen vissza kellett utazniuk.

## Ma további száz postás tesz vizsgát

A bizottság előtt a mai napon már nemcsak Bánság és Erdély postahivatalainak kisebbségi tisztviselői és alkalmazottai tesznek szóbeli nyelvvizsgát, hanem csatlakoznak hozzájuk a regáti postások is.

A mai napra újabb száz postatisztviselőt és alkalmazottat tüzött ki a bizottság vizsgára,

akik városok szerint a következőképpen oszlanak meg: huszonnégy oradeai (nagyvárad), nyolc salontai, nyolc petrosani, négy oravitai, ugyanannyi orsovai, lugoji és turnu-severini, hat aradi, három valea lui mihaii, két dévai, továbbá egy-egy postatisztviselő Clujról (Kolozsvár), Lupeniről, Hategról, Borosról, Vas-

cauról, Vingáról, Voiteniről, Iliáról, Bocs Montanáról (Boksánbányáról), Jablanitáról (Bélajablanacról), Balintról, Ineuról (Borosjenőről), Tarnaváról, Gurahontról, Pustinisról (Öregfaluról), Belintről, Carpinisról (Gyertyámosról), Lovrinról, Pecul Nouról (Ujpecséről), Periamról (Perjámosról), Careiról (Nagykárolyról), Margitai, Episcopia Bihori (Biharpüspöki), Vadul Crisului és Tincáról.

A szóbeli vizsgák előreláthatólag a jövő hét elejéig fognak tartani, ami az idegen városokból jött szegénysorsú kisebbségi postásoknak súlyos kiadásokat jelent.

## A lengyelek barátsága révén remélik a tótok a régóta vágyott autonómiát kivívni

Prágában nyugtalanságot kelt a Felvidéki tótság körében egyre jobban erősödő mozgalom, amely Lengyelország barátságát keresi. Több neves tótpolitikus úgy látja a helyzetet, hogy a tót nép ma leginkább Lengyelország segítségével tudná autonómiáját kivívni. A lengyelbarát mozgalom már annyira terjed, hogy a prágai kormány beavatkozásra szánta magát és elküldte a tótok közé Dérer igazságügyminisztert az új mozgalom ellensúlyozására. Turócszentmártonban a miniszter nagyobb beszédet mondott és tiltakozott

az ellen, hogy a tótok az autonómiát a lengyelektől várják. A tótokat, szerinte, semmi sem fizti a lengyelekhez. A cseh köztársaság érdekében áll ugyan, hogy Csehország és Lengyelország viszonya barátságos legyen, de ügyelni kell arra, hogy a két állam barátsága a státus quo alapján épüljön fel. Nincsen kifogása az ellen, ha a tótok barátkoznak a lengyelekkel, de csak abban az esetben, ha mint a cseh-tót nép egyik szervezete része akarják előkészíteni a barátság útját Prága és Varsó között.

## Tizenhat rendőrtisztviselőt gyilkolt meg Dillinger amerikai gangsterkirály és bandája

Az amerikai rendőrhatalóságok nagy apparátussal folytatják a nyomozást a lelőtt Dillinger John gangsterkirály három legveszedelmesebb cinkosa után, akikről megállapították, hogy a végzetes mozielőadás alkalmával is vele voltak. Dillinger és bandája kézrekerítése érdekében tudvalevőleg hónapokon át folyt a legádázabb hajszja, amelynek

során a banditák golyói tizenhat rendőrtisztviselőt gyilkoltak meg. Legutóbbi bankrablásai során a bandavezér negyedik millió dollárt zsákmányolt, de nála és buvátyán most alig találtak pénzt. A rendőrség megtudta azt is, hogy Dillinger, érezve a minden oldalról ráeszelkedő veszedelmet, az utóbbi napokban hamis utlevelet akart szerezni és úgy tervezte,

Vegyenek timisoari  
Mentő-sorsjegyeket  
Főnyeremény 250.000 l.  
Azonkívül 100.000, 50.000,  
25.000, 10.000, 5000 lei és  
számos kisebb nyeremény.  
Kuzás 1934 szeptember 9-én a városban.  
Egy sorsjegy 50 l.  
Sorsjegyek a „SALVAREA”-nál és a  
könyvtárakban. Vidékre csak az összeg előzetes  
küldése ellenében küldünk sorsjegyet.

## Kő kövön nem maradt ha komoly légi támadásra kerülne London szíve ellen

Az angol légügyi minisztérium tervrajz megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást London ellen, amelyet az északi rajok vezettek. Öt önálló repülő raj intézte a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a támadást a főváros ellen és London közepén hét célpontot találtak a bombák, egyik lap tudósítója repülőgépen követő bombavetőket, amelyek a főváros legévesztettebb pontjai fölött is elrepültek. A legutóbbi megállapítások szerint a próbáhaboru eredményeként a főváros nyugati negyedében sajtónegyedben komoly támadás esetén a kövön nem maradt volna. Leszögezték is, hogy a bombavetőknél elméletben is megkezdődött a repülő rajok nagyri hadgyakorlata. A terv szerint a déli repülő rajai kezdték meg a

# Két letartóztatást rendelt el a Skoda-bizottság Zeletzky Brunó kihallgatási jegyzőkönyvének árubabocsátása miatt

A Skoda-ügy parlamenti vizsgáló bizottsága tegnap Tilea Viorel volt alvezetőt hallgatta ki. Tilea elmondta, hogy Löwenstein, a Skoda-művek igazgatója soha sem beszélt neki arról, hogy Junianak milliós összeget fizetett volna ki. Erről csak a Bukaresti kirendeltségének pénztáráról értesült, aki Bécsben mondta, hogy a Skoda-művek óriási összeget állapítottak meg Junian volt miniszternek ügyvédi ténykedésének tiszteletdíja fejében.

Az értesüléséről visszatérése után Tilea Vaida Sándor miniszterelnöknek jelentést és rajta kívül senkinek nem említette, hogy Junian milliós összeg szerepel azoknak a listáján, akik a pénztárából pénzt kaptak.

Pop Valér elnök, aki a külföldre küldött Dimitriutól vette át ezt a jegyzőkönyvet, felolvasta azután a parlamenti bizottság előadója által a külügyminiszteriumhoz intézett átiratot. Ebben a bizottság arra kéri a külügyminiszteriumot, diplomáciai uton intézzen kérelmet Löwenstein vezérigazgatóhoz arra vonatkozólag, hogy kifizette-e Junianak a milliós tiszteletdíjat. A parlamenti bizottság azután a külügyminiszterium felé meg az a kérdést intézi Löwensteinhez, hogy

**hazajándó-e eskü alatt a bizottság előtt vallomást tenni.**

Az átiratot a bizottság még tegnap délután eljuttatta a külügyminiszteriumnak. Szembesítették erre Seinescu nyugalmazott ezredes, Casimir ügyvéd és Seinescu ügyvédet azért, hogy megbizósítsák, valóban Seinescu volt-e az, aki a tábornokot husz millió lelelre adta megvesztegetni.

**A szembesítés alatt számos ellentmondás hangzott el és ezt a kérdést nem sikerült tisztázni.**

Az előző Visilii-Cluj ügyvédét hallgatta a bizottság, aki Zeletzky Brunó tanácsosa volt és különböző felvilágosításokat adott a Zeletzkyknél végzett kutatásra, valamint az ott talált iratokra vonatkozólag.

A Skoda-bizottság tegnapi keddi ülésén Albisor szakaszvezetőt hallgatta a bizottság. Albisor a jilvai fogházban Zeletzky öre volt, amikor az még a jilvai fogságban ült. Albisor mint az utolsó Visilii-Cluj ügyvéd, Zeletzkynek a védője, jelentette be tanúnak az ügyet, hogy

**Albisornak tudomása van arról a változtatásról, amelyet Zeletzky Brunó kihallgatási jegyzőkönyvében végeztek és állítólag bizonyítékai is vannak.**

Albisor a bizottság elnökének kérdésére elmondja, hogy a szövegváltoztatásról a jegyzőkönyvtől szerzett tudomást. Zeletzky elmondta neki, hogy egyikük — az a Zeletzky — rövid szöveget kapott, amelyet Zeletzky kihallgatási jegyzőkönyvébe be kellett illesztenie. Ilie

ezt a beírást eszközölte is és Zeletzky a jegyzőkönyvet aláírta anélkül, hogy elolvasta volna. Ilie attól tartott, hogy a dologból botrány lesz és ezért ezt a pótló szöveget elvette, hogy az adott esetben kéznél legyen és bizonyíthassa vele, hogy parancsra cselekedett, amikor a jegyzőkönyvbe egy új mondatot iktatott. Később Ilie a szöveget felajánlotta megvétele Zeletzkynek, azonban az összegre nézve nem tudtak megegyezni és így a vásár elmaradt. Zeletzky Brunó-

nak később mégis sikerült a szövegről egy fényképet szereznie. Ilie a kérdéses szöveget a hadbírószágon egy szekrénybe bezárva tartotta.

Utóbb Ilie jegyző Albisor közvetítésével a szöveg eladása ügyében tárgyalta Macsekkel, a Skoda-művek bucaresti kirendeltségének titkárával, aki a szöveget meg is vette és azért százezer leit fizetett ki Ilienek.

## A Skoda-titkár jobbnak látta eltűnni

Albisor beismerte, hogy ebből a pénzből harmincezer leit kapott, a többit Ilie megtartotta magának.

A bizottság utasítására erre behívják a terembe Ilie jegyzőt, akit kihallgatni Albisor vallomása miatt. Ilie elmondja, hogy valóban kapott pótló szöveget és azt be is iktatta a jegyzőkönyvbe, amelyet azután aláíratott Zeletzkyvel, aki azt nem is olvasta el. Azt azonban tagadta, hogy Macseknek a szöveget eladta volna. Lehetséges, hogy a vásárt Albisor maga csinálta meg. Mint Zeletzky örékére ugyanis bejárása volt a kihallgatási szobába és valószínűleg tartja, hogy a szöveget onnan titokban elvitte és értékesítette.

**A bizottság Albisor és Ilie szembesíti egymással. Mindketten megmaradtak vallomásuk mellett.**

Albisor a szemébe mondja Ilienek, hogy

## Ma Mirto, holnap Maniu kihallgatása következik

A parlamenti bizottság tegnap esti ülésén Boila Romuluszt hallgatták ki újból, aki az ariasi aranybányával kapcsolatos híreket cáfolta és kijelentette, hogy a bánya értékére vonatkozólag tulajdonosi hírek kerültek forgalomba. Azután arra vonatkozólag adott felvilágosítást, hogy Zeletzkyvel mikor ismerkedett meg. Boila Romulusz cáfolta Vasile Marin volt miniszterelnökéi kabinetfőnök kijelentését, aki azt állította, hogy Boila Romulusz már 1929-ben többször Zeletzkyvel együtt érkezett a miniszterelnökségi palotába.

**Zeletzkyvel csak 1931-ben ismerkedett meg, tehát nem járhatott előbb vele. Azután a vállalat részére felvett külföldi kölcsönre vonatkozólag nyújtott felvilágosítást.**

Elmondotta, hogy először az egyik le-

ő adta el a szöveget és a kapott százezer leiből neki harmincezeret adott, Ilie viszont tagadja ezt és fentarja azt az állítását, hogy a kéziratot Albisor ellopta és eladta.

A bizottság tanácskozás után úgy határozott, hogy úgy Albisor, mint Ilie letartóztatását elrendeli és erről sürgősen értesíti a katonai hatóságot.

Azután elhatározták, hogy Albisor vallomása miatt kihallgatják Macseket. Azonban mikor beszólították a terembe, kiderült, hogy nincsen jelen, noha egész napon át a parlamenti folyosón ácsorgott.

**Ugyilátszik, hogy megtudta Ilie és Albisor letartóztatását és sietve elhagyta a parlament épületét. A bizottság kimondta, hogy Macseket hatóságilag megkereseti és karhatalommal vezetteti a bizottság elé kihallgatásra.**

A földi hitelintézethez fordult kölcsönért, azonban kérését elutasították és így kénytelen volt 1929-ben külföldről kölcsönt igénybe venni.

Utána Macsek, a Skoda-művek titkára jelentkezett a bizottság előtt és kérte, hogy szembesítsék Vasile Cluj ügyvédet és a délután letartóztatott két altitkár. A parlamenti bizottság tegnap este tíz óra után fejezte be tárgyalását és utána Pop Valér a bizottság elnöke Tatarescu miniszterelnökénél jelent meg kihallgatáson, akinek beszámolt a bizottság eddigi munkájáról.

**A bizottság ma, szerdán Mirto volt minisztert hallgatja ki, míg csütörtökön Maniu volt miniszterelnök kihallgatására kerül sor. Maniu vallomása elé nagy érdeklődéssel tekintenek.**

## Akasztott ember holtteste lógott a felszentelendő templom oltára előtt

Megdöbentő eset történt az Oradea (Nagyvárad) közelében levő Szalárd község határában elterülő egykori Csernovics grófi uradalmon. A több ezer holdas uradalom egykori tulajdonosa Csernovics Péter, az utolsó temesi gróf, a pazarlásáról híres nagy ur volt. Ennek a régi gavallérnak a tönkrementje után

egy dúsgazdag sertéskereskedő család kezére került a birtok, míg a földreform idején a birtok egy részét román települők között osztották szét, kiknek részére görög keleti templom is épült. A templomot vasárnap akarták felszentelni és erre az ünnepre az oradeai (nagyvárad) görög keleti román püspök is a községbe



ITT  
**Bi-Oxyne**<sup>ROL</sup>  
VAN SZO:

**AZ ELTERJEDT FOGADOLÁSI SZERRŐI**

utazott. Mikor a felszentelendő templom ajtaja feltárult, a jelenlevők megdöbbenve látták, hogy az oltár előtt akasztott ember holtteste lóg. Megállapították, hogy a holttest Balogh Sándor Oradea (nagyvárad) festővel azonos, aki a templom festési munkálatait végezte és öngyilkos lett. Tettének okát nem ismerik.

## Tréfás versenytárgyalások

Igen sürgősen szüksége volt a városi gazdaságnak egy cséplőgépre és egy traktorra. A múlt héten megtartott versenytárgyalás, amelyen öt pályázót jelent meg. A pályázati feltételek voltak a) a cséplőgépre nézve: a dob hossza 1225 mm., átmérője 560 mm., a fordulatszám 1050 legyen; b) a traktorra nézve: a motor 31 lóerejű és 1000 fordulatszámú legyen, a tárcsa 645-öt forduljon, a henger átmérője 108 mm., a löket-hossz 127 mm. legyen.

Általános szabály, hogy az olyan pályázatok, amelyek a pályázati feltételektől a legkisebb mértékben eltérnek, figyelembe nem vehetők.

Mit tesz Isten? Az öt pályázó között akadt egy, aki abban a kellemes helyzetben volt, hogy olyan ajánlatot tehetett, amely a feltételeknek hajszálnyival pontosabban megfelelt. Mondanom sem kell, hogy pusztán véletlen volt ez, mert könnyen előfordulhatott volna, hogy 30 pályázó között egy sem akadt volna, aki pont a fönti és még számos egyéb feltételnek megfelelő gépekkel pályázik.

A versenytárgyalás elnöke kötelességének megfelelően és a józan ész diktálta módon a versenytárgyalást eredménytelennek minősítette és a kiírási feltételek megváltoztatásával újabb árlejtés kiírását tartotta szükségesnek. Nagyon helyesen járt el, mert ellenkező esetben könnyen előfordulhatna a jövőben, — és itt kezdődik a tréfa — hogy ha majd egy díjnokot keres a város, akkor a pályázati feltételek között az lesz, hogy csak az pályázhat, aki Vingán 1902 június 25-én született, szőke haja van és a bal lábán egy kicsit biceg.

Hogy a föntihez hasonló tréfás versenytárgyalás nem egyedülálló, arról a közeli napokban is meggyőződhetünk, amikor a Duca-utcának az aszfalt burkolási munkáira tartatik majd a versenytárgyalás. Itt is olyanok a pályázati feltételek, hogy azoknak megfelelő ajánlatot Európa összes vállalatai közül csak egyetlenegy vállalat tehet, mert egyedül az bir szabadalommal. De minek akkor a versenytárgyalás? Minek az időpocsékolás? Olyan lesz ez a versenytárgyalás, amilyen lenne egy boxverseny, amelyen csak egy boxbajnok jelenik meg a pódiumon és a közönség mulattatására a harmadik menetben olyan alsó horogütést mér saját magára, amitől felfordul és mint félholtat viszik el a pódiumról.

Igen jól lehet az ilyesmin nevetni. Persze csak akkor, ha nem kerül sok pénzbe (bm.)

# HIREK

## Tschaihowsky: 1812

„1812” szimfonikus nyitány, Napoleon történelmi hírességi oroszországi elnyomulásának nagyszerű zenei átültetése. Ez a zenei költemény úgy regisztrál egy darab történelmet, mint a leghűbb krónikás, a napoleoni hadsereg elnyomulásának minden fázisát átélteni velünk, egészen az akkor még diadalmasan ragyogó francia gloire megtörtéig. A mű bevezetése a cári birodalom végtelen pusztáira visz. A csendet egyszerre csak a napoleoni gárda dörgő ritmusu menetelése bontja meg, amint betér a nagy birodalomba. Fellángol a harc, a fegyverek harci zajából a Marseillaise taktusai rapszodikusán ugranak itt-ott elő, amíg az egész zenekar erőteljes harsogása szimbolikusán tudatja velünk a francia himnusz diadalát. A nagy harci jelenetet, a tábori élet felbukkanó motívumai tartják. Ekkor megkezdődik a visszavonulás. A francia himnusz halkabban hangzik már, megbomlik az egysége, elgyöngül. Az eddig diadalmaszkodó óriás ereje megtörik a dacos sláv mellvértén. A félrevert harangok örömhangjai és a hálaadó istentisztelet hangkompozíciójával fejeződik be a nagy költemény szimfonia. Ezt a maga nemében páratlan zenei eseményt fogja e hó 28-án este 9 órakor az Electrica-sportpályán 700 román katonazenész, élükön a nagyszerű Egizzio Massini alezredessel közönségünknek nyújtani.

**ZAPORESŐ VÁRHATÓ.** A meteorológiai intézet jelenti: Nyugati szél, változó felhőzet és helyenkint futó záporosok várhatók, lényegtelen hőváltozással. Városunkban tegnap váltakozó felhőzettel meleg nap volt.

**Igazságügyi kitiintetések.** A bányászati bírói kar számos tagját magas kitiintetés érte. A király ugyanis a Román Koronarend tagjává nevezte ki, tiszti rangban Constantinescu Scarlat helybeli táblabíró, a lovagi rangot nyerték el Alexandrescu Vasile, Hermann János dr. Janculescu D. Dimitrie és Hossu József táblabírók, továbbá Lupan V. Nicolae és Farchescu József dr. törvényszéki tanácselnökök, valamint Pop Jenő vezetőügyész, Constantinescu Alexandru bíró és Stefan Cornel a helybeli törvényszék főjegyzője. A hűségese szolgáló elismerésére alapított rend második osztályt nyerték el Pentea Ilie törvényszéki főkönyvelő, Cadariu Sever jimboliai telekkönyvvezető és Parvenescu Ilie racasi telekkönyvvezető. A hűségese szolgáló elismerésére alapított rend harmadosztályt kapták Mariniceu Ion táblai jegyző és Craciun Ion ügyészségi titkár.

**Kifogták a Begából a menyasszony holttestét.** Beszámoltunk arról a tragikus esetről, amely a timiseni (sági) strandon játszódott le és Tóth Erzsike huszonegy éves leány életét követelte áldozatul. A fiatal leány, aki Veres János soffőr menyasszonya volt, a folyó medrében levő egyik mély gödörbe került és a vízbe fulladt. A tragikus sorsú leány holttestét tegnap Cseba község határában kifogták a vízből.

**A vidéki kastély véres drámája.** Beszámoltunk arról a véres közelharcról, amely a Lugoj közelében levő Furlug községben játszódott le a kastély előtt Gáspáry Artur és Gáspáry Pál földbirtokosok és két adótszít között. Gáspáry Pál golyója Varvara Ion gazda alsó lábszárát roncsolta szét és súlyos sérülést okozott. Varvara Ion beszállították a Lugoji kórházba, ahol néhány órai szenvedés után meghalt. A földbirtokosok közül különösen Gáspáry Pál állapota súlyos, aki a kórházi ágyon elmondotta, hogy nem volt szándékában a csendőrkapitányt revolverével megölni, hanem öngyilkosságot akart elkövetni.

## Kemény harc indult meg a bíróság előtt Candea Aurél dr. egészségügyi vezérfelügyelő megsemmisített kinevezése körül

A helybeli ítélőtábla előtt — mint ismeretes — az elmúlt héten kellett volna Candea Aurél dr. volt egészségügyi vezérfelügyelő ügyében a tárgyalásnak lefolynia. Candea Aurél dr. kinevezését azonban időközben a miniszterium azon az alapon, hogy törvénytelen uton történt, megsemmisítette. Ezért az elmúlt héten nem is került sor a tárgyalásra, mert a miniszterium képviselőjében megjelent Alexandrescu fővárosi ügyvéd benyújtotta a miniszter döntését és a per megszüntetését kérte. Ezzel szemben Candea dr. jogi képviselője Micla a Romulus dr. a tárgyalás megtartását szorgalmazta, mert bizonyítani kívánja, hogy Candea Aurél dr. kinevezése törvényes keretek között ment vég-

be. A táblának tehát döntenie kellett a per megszüntetése, vagy újrafelvételében. Candea dr. jogtanácsosa utján különben néhány nap előtt írásban is megismételte kérelmét, egyben hosszabb haladékokat kért az új tárgyalásra, hogy ezen idő alatt a védelmére nagyfontosságú miniszteri döntést megszerezhesse. Az ítélőtábla tegnap hirdette ki döntését, amely szerint a tárgyalást későbbi időpontban mégis megtartják. Az új tárgyalásig az ítélőtábla a miniszteriumtól bekéri a volt vezérfelügyelő kinevezésére vonatkozó iratokat, amelyek alapján az ügyet tovább folytathatják. Az új tárgyalásra valószínűleg októberben kerül a sor.

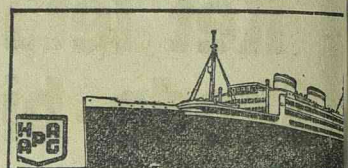
## Egy örült anya élesre fent késsel lemészárolta hat gyermekét

Az Ausztriához csatolt Pinkadomb község lakosságát egy örült anya borzalmas vérengzése tartja izgalmában. Az asszony, Galamboki István gazda elmebeteg felesége, irtózatossággal megölte hat gyermekét. Galamboki gazda a község határában levő földjén dolgozott, amikor felesége örültségi rohamában az otthonmaradt gyermekek közül a három nagyobbát becsalta egy sötét kamrába és ott az előre elkészített konyhakéssel megölte őket. Először hat éves Zoltán fiával végzett, akinek a nyakát vágta át és azután hasonló módon lemészárolta nyolc és tíz éves fiát is. A gyermekek sikoltozására figyelmes lett a másik három kisebb gyermek is, akik kétségbeesetten rohantak a kamrába, hogy megnézzék mi történt. A kamra ajtaját

azonban zárva találták, mire bezörgöttek. Többször kopogtatás után az elmebeteg anya kinyitotta az ajtót és a három kisgyermek belépett a kamrába. A következő pillanatban borzalmas sikoltozással menekülni igyekeztek, de az asszony elálta utjukat és ütni, szurni kezdte őket. A sikítások végre is odacsalták a szomszédokat, akik megdöbbenve látták a történeteket. A segítséggel azonban elkéstek, mert akkor a kisebbik gyermekek közül kettő már életveszélyesen megsebesült, a harmadik és legkisebb gyermeknek pedig abban a pillanatban döfte az anya a kést a gyomrába. Néhány perc múlva a hat gyermek halott volt. Amikor Galamboki István a mezőről hazatért és megtudta, hogy mi történt, fájdalomban megőrült.

**Százötvenkét kisebbségi tanerő indul a Bányászból nyelvvizsgára.** Megirtuk, hogy augusztusban a bányási kisebbségi tanítók és tanárok újabb nyelvvizsgát kötelesek letenni. A közoktatásügyi miniszterium már összeállította a vizsgán résztvevő bányási tanítók listáját, amely szerint Timis-Torontal, Caras-Severin (Kraszó-Szörény) és Arad megyékből összesen százötvenkét kisebbségi tanító fog újabb nyelvvizsgára jelentkezni.

**Akik a gyilkos gyengécsket rejtegették.** A szekszárdi csendőrség az agyonlőtt gyilkos bandita, Márkus Szabó János ügyében befejezte a nyomozást. A bandita rejtegetése miatt eddig tíz személyt tartóztattak le. Megállapították azt is, hogy a szökést Csányi Tóth Ferenc segítette elő, illetve őt terheli a felelősség a szökésért, mert ő volt az, aki a szökési tervet kieszelte. Csányi Tóth Ferenc a szökés napján a fogházban járt és ő volt az, aki jelt adott a banditának, hogy szabad az út a szökéshez.



## HAMBURG-AMERIKA LINE

Északamerikába, Délamerikába és Középamerikába utazók előszeretettel a HAMBURG-AMERIKA LINE elsőrangú hajóösszeállítását veszik igénybe. Gyorsjárata, kék hajók. Pontos menetrend. Mindennemű világotjárás és utmutatóval szolgál. HAMBURG-AMERIKA LINE S. A. R., Tűzsoara 1, Strada Mercy 2. Képviseletek egész országban.

**Görög repülő látogatása.** Szerdán délelőtt tízenegyzé pilóták görög repülőraj érkezik a fővárosba látogatásra érkező görög repülőkből baneasai repülőtéren fényes fogadtatásban részesítik.

**Aggvertődülés, szívzorongás, nehézség, lélelelmelet, idegesség, lejjáadás, lehasadás, álmatlanság, gyengességi állapotok, kakaéptelenség a rendkívül enyhén ható tisztes „Ferenc József” keserűvíz használatával igen sokszor gyorsan megszűnethető.**

**A hadbírószág beszámítja a vizsgafogságot.** A napokban lezajlott kommisszió tapér itélethirdetése alkalmával elvált a bíróság döntést hozott a clujji (kolozsvári) hadbírószág. Eddig ugyanis a hadbírószág nem számították be a büntetésbe a fogságvizsgálati fogságban eltöltött idejét, ha a büntetés megkezdése az itélethirdetésétől lépett életbe. Búrgger Ernő dr. leírta a clujji (kolozsvári) hadbírószág az eddigi joggyakorlattól eltérően mi egyez elítéltnél számításba vette a vizsgafogságban eltöltött időt is.

**Viktoria királynő.** Viktoria királynő uralkodása Anglia fejlődésének hísiőbb korszaka. Alatta lett Angliának birodalom. Amikor a fiatal nethercegnő trónralépett, Anglia gyávással fogadta. De Viktoria hamar kedveltette magát. Értett az emlékülázásához: Kitűnő férje és miterői voltak. Ugy vezette Anglia ügyeit mint a jó és gondos háziasszony a tartását. Amellett nő is volt a szónemesebb, legérdekesebb értelméLytton Strachey remek írói tehetség, alaposan és érdekesen bontakoztatja ennek a nagyszerű asszonyt az életét. 350 oldal, fehér pírón, fűzve 87 lei, kötve 126 lei műkönyvkereskedésben, vagy Lepánál, Cluj. Kérje a Pantheon újdonsággjegyzékét.

## Megfojtotta az erdőb hét éves kis rokonát egy bestiá asszony

Lugoj közelében levő Verendin község tárában, az erdőben három hét előtt megtalálták Barbu Nicolae gazda hét éves kislát. A halál gyanusnak tünt fel a mesan Ion csendőrmester előtt, engedélyt kért a nyomozásra. Három nappal később a községben és a már olyan adatok birtokába került, a vallatás alá foghatta Barbu Mártát halott kisfiu egyik rokonát, akinek fia hány hét előtt szintén meghalt. A kiháttása során az asszony elmondotta, hogy fia vörhenyben halt meg és halála előtt a kis Nicolae akarta látni. A szülők azonban nem akarták a ragályos beteghez vedni a fiut, akit az asszony ezért megölt. Egyik éjszaka azt álmodta, hogy hunyt fia siürgösen szeretné, ha a kis Nicolae játszhatna az égben. Reggel, amikor az asszony meglátta a kis Nicolae, eszjutott az álma. Ennek hatása alatt az asszony az erdőbe csalta a hét éves fiút megfojtotta, majd rátérdelve az összes dáit összetörte. Az őrmester erre megcselte az asszonyt, akit a falubeliek akartak lincselni. Barbu Mártát a Lugoj ügyészségre szállították. Az exhumálás igazolta, hogy az asszony az igazat vallott.

## Szabadtéri előadások

a sörgyár udvarán

## Ihász—Fekete szintársulata

**MA** szerdán este 9 órakor:  
**Kék Duna**

Operett

**Csütörtökön este 9 órakor:**

**Kék Duna**

Operett

**Pénteken este 9 órakor:**

**Huzd rá cigány**

Operett, premier

**Helyárak: 40—, 30—, 20— lei**

Pénztár nappal a téli színház pénztáránál d. e. 10—1 és d. u. 4—6 óráig, este 6 óráig kezdve már a nyári színház pénztáránál árusítják a jegyeket.

## Az idény legnagyobb eseménye!

Páratlan teljesítmény!

**Szombaton, július 28-án**  
este 9 órakor

az óriási

# Szimfonikus hangverseny

ANSAI NEMET NEMZETI SZO-  
STA SZERVEZET FELOSZLATÁ-  
romániai német nemzeti szocialista  
zetek felosztásával kapcsolatban a  
német nemzeti szocialisták vezető-  
n n i c h Ferenc, megjelent a helybeli  
ancán és kötelező ígéretet tett arra  
közölg, hogy a bánági nemzeti szo-  
szervezet maga fogja végrehajtani  
atását. A pártiroda és a párhelyisé-  
lítésére kitűzött időpont július 29-  
le. A miniszteri rendelet értelmében  
ben a nemzeti szocialisták sajtóorgá-  
a Stürmer, csütörtökön jelenik  
toljára.

Tatarescu miniszterelnök megbetege-  
Tegnap a minisztertanácsot elhalasz-  
mert Tatarescu miniszterelnök  
alagyulladásban megbetegedett. Ehe-  
A n g e l e s c u közoktatásügyi minisz-  
kölete alatt miniszteri értekezletet  
tak. Ezen az értekezleten Dimitriu,  
ami apparátus egyszerűsítésére kikül-  
zottság elnöke betérjesztette a bizott-  
vóságot a miniszteri értekezleten  
körébe tartozó javaslatokat terjesz-  
be. Az összes javaslatokra azonban  
a legközelebbi minisztertanácsban hatá-  
r, amelyet Tatarescu felgyógyulása  
ognak tartani. A miniszterközi érte-  
után Dimitriu kihallgatáson jelent  
az uralkodónál, aki előtt ismertette az  
a gépezet egyszerűsítésére vonatkozó  
atát.

Csehszlovákia moszkvai követe.  
kvából jelentik, hogy Bogdan  
lov, Csehszlovákia új moszkvai  
e, megérkezett Moszkvába és át-  
totta megbízó levelét.

Tömegesen jelentkeznek a vérhas meg-  
edés. A nyár egyik veszedelmes beteg-  
vérs, tömegesen lépett fel Cluj  
zsvárótt). A városban naponta történ-  
jabb megbetegedések és valószínűnek  
k, hogy a vérhasjárványnak a tulzott  
felfogyasztás az oka. Eddig igen sok  
betegedés történt és a kórházak megte-  
vérhasban megbetegedett egyénekkel.

A villám felgyújtott Londonban  
templomot. Az angol főváros felett  
ap délután irtózatoss égiháboru tom-  
A hatalmas felhőszakadás követ-  
ében a víz elöntötte az utcákat és a  
mos forgalom ennek következtében  
akadt. A villám több épületbe csa-  
be és felgyújtotta a Hammer-  
nőid-hidat, valamint egy metodista  
plomot is.

Új strand és pihenőhely Recason-  
den vasár- és ünnepnap autóbusszjá-  
indul a Recas (rékási) strandra, ki-  
dulóik részére. Indulás Cetate (Bel-  
los), Piata Sft. Gheorghe (Szt.  
rgy-tér) Corvin-étterem és Fabrica  
vár város), Piata Badea Cartan (Szé-  
tér), Wilhelm-korcsma 9 órakor reg-  
Visszaindulás este 9 órakor. Autó-  
zjegy oda és vissza 25 lei, strand-  
y 3 lei. Butorozott szoba több időre is,  
ágyas napi 40 lei, kétágyas napi 60  
Bővebbet a buziási autóbussz álló-  
helyén mindennap délelőtt 8—12  
ig, délután 3—6 óráig.

## Strauss János bűbajos zenéje csendül fel ma a nyári szinkörben

Tegnap este változatlan siker mellett  
tartotta meg az Ihsáz-Fekete társulat a  
Zsindelyezik a kaszánya tetejét című  
operett előadását, amely már annyiszor  
keltett viharzó kacagást a nézőtér  
soraiban. A telt nyári színház közönsége  
a tegnap esti előadásban is tapsorkánok-  
kal honorálta a szereplők nagyszerű já-  
tékát. Ma, szerdán este 9 órakor Strauss  
János valcereinek bűbajos hangjaival  
telik meg a nyári színház a Kék Duna  
előadásának alkalmával. Erről a darab-  
ról nem is kell külön dicsőítést mondani,  
mert hiszen alig van operett, amely ver-  
senyre kelhetne vele. A Kék Duna elő-  
adására már napok előtt valósággal kap-  
kodták a jegyeket úgy, hogy a mai elő-  
adásra már csak korlátolt számban kap-

**NEM LESZ ALKOTMÁNYMÓDOSÍTÁS.**  
A lapok értesülése szerint az alkotmánymó-  
dosítás tervét egyelőre elejtették. Ugy a mi-  
niszterelnök és a kormány valamennyi tag-  
ja, továbbá a politikai pártok vezetői idősze-  
rütlennek találják a jelen körülmények kö-  
zött az alkotmány módosítását.

— Ahol mindenkinek le kell borotváltatni  
a szakálát. Szokatlan eset történt Chisinau-  
ban, ahol az egészségügyi hatóságok bizo-  
nyos szükségesszerű óvintézkedés céljából azt  
a rendeletet adták ki, hogy a városban és a  
környező községekben mindenkinek le kell  
borotváltatnia a szakálát. A rendelet külön-  
ösen a Mózes hitén levőknek okozott gon-  
dot, mert általános szokás szerint szinte va-  
lamennyien duz férfidíszít viselnek. De nagy  
gondot okozott a rendelet egy J o r g a Pé-  
ter nevű földművesnek is, aki külön enge-  
délyt kért az ügyészségtől, hogy térdig érő  
szakálát továbbra is viselhesse. Az ügyész-  
ség méltányolta is a kérést és Jorga Péter  
azóta boldogan sétáltatja szakálát, amely-  
nek biztonságát az ügyészség garantálta.

— Leszurta az utcán vetélytársát. A  
főváros egyik utcáján tegnap hajnalban  
összeszürkálva és eszméletlen állapotban  
találták meg Barsan Ilie huszonöt  
éves fiatalembert. A fiatalember a kór-  
házban elmondotta, hogy éjszaka többen  
megtámadták. Támadói közül csak egyet  
ismert fel, aki egy leányismerőse miatt  
féltékeny volt rá. Valószínű, hogy ez  
barátaival együtt szerelemfáltásból tá-  
madta meg. Barsan Ilie állapota a nagy  
vérvesztéses következtében életveszély-  
lyes. Támadóit a rendőrség keresi.

— Bestiális merénylet két leány ellen.  
Az elmúlt éjszaka négy fiatalember  
bestiális merényletet követett el Chisi-  
neuban két fiatal leány ellen. A négy  
fiatalember, M a r c u Dimitriu, N i c u-  
l e s c u Sandu, D r e s i n Jon és T a c u,  
az egyik vendéglőben mulatozott és éj-  
szaka alkoholos állapotban indultak  
hazafelé. Az egyik park közelében talál-  
koztak két lánnyal, akiket megrohantak  
a ligetbe hurcoltak és merényletet kö-  
vettek el ellenük. A leányok feljelentésé-  
re a négy merénylőt letartóztatták.

## A leghatalmasabb zenei esemény

az egyesült katonazenekarok 700 (hétszáz) zenésze.

Vezényel: **Egizio Massini** alezredes, a katonazenekarok  
vezérfelügyelője az erre a célra reflektorokkal kivilágított

## Electrica-pályán

Műsor: L. v. Beethoven V-ik szimfonia (Do minor)  
George Enescu: Rumänisches Poem, Chopin: Polonaise,  
**Tschaikowszky: „1812“**

Helyárak: **30, 60, 80 és 100 lei.** Jegyek az ABC hírlapiro-  
dában (tel. 13-31), az összes újságárusító bódékban, valamint a  
Cartea Romaneasca, Moravetz és Löbl könyvkereskedésekben.

**NEMETORSZAGBÓL KITILTOTT KÜL-  
FÖLDI LAPOK.** Párisi jelentés szerint a né-  
met birodalmi kormány augusztus ötödikéig  
minden indoklás nélkül kitiltotta Németor-  
szág területéről a Petit Parisien, a Le Jour-  
nal, a Matin, a Figaro és még több más  
francia napilapot. Valószínűnek tartják,  
hogy a kitiltás a németországi események  
kommentálása miatt következett be. A  
francia lapok után a német birodalmi kor-  
mány még a Chicagó Tribun párisi kiadását  
és a Daily Express angol lapot is kitiltotta  
az ország területéről. A Chicagó Tribun  
nyílt levelet intézett Göbbelshez és kijelen-  
tette, hogy kitiltása ellenére továbbra is el-  
fogulatlan hangon foglalkozik a németor-  
szági eseményekkel. A német kormány a  
lapkitiltásokkal kapcsolatosan hivatalos je-  
lentést adott ki és abban leszögezte, hogy a  
jövőben csak Göbbels érintkezhetik a kül-  
földi sajtó képviselőivel, míg a többi minisz-  
terek csak Göbbels engedélyével fogadhat-  
nak újságírókat. Ennek a hivatalos jelentés-  
nek az éle nyilvánvalóan R o s e n b e r g kül-  
ügyminiszteri osztályfőnök ellen irányul,  
aki eddig havonta rendszeresen tájékoztatta  
a sajtót.

— Súlyos börtönrre ítélték két osztrák ná-  
cit. A salzburgi statáriális bíróság tegnap  
két osztrák nemzeti szocialista felett ítélték  
zett, akik ez évben pünkösdkor bombame-  
rényletet követtek el a Liefering missziós  
kolostor ellen. A statáriális bíróság K a e-  
f e r Rudolf vádlottat tíz évi, W a c h A r n o l-  
dot pedig nyolc évi súlyos börtönrre ítélte.

— A jugoszláv repülőgép titokzatos utasa.  
K e l e b i a határállomás közelében egy ju-  
goszláv repülőgép leereszkedett magyar ter-  
ületre. A kényszerleszállást végző pilóta  
hangzott, hogy egyedül volt a gépen,  
azonban a puha földben kirajzolódott láb-  
nyomok azt látszottak bizonyítani, hogy a  
repülőgépnek még egy utasa volt, aki titok-  
zatos módon eltűnt. A gép vezetőjét, N i k o-  
l i c s Szlavkót, az újvidéki repülőiskola pi-  
lótáját, többször is kihallgatták, de megma-  
radt tagadása mellett annak ellenére, hogy a  
látszólagos bizonyítékok ellene szólnak. A  
titokzatos utas kézrekerítésére a határrend-  
őrség nyomozást indított, amely eddig nem  
járt eredménnyel. A határrendőrök elfogtak  
ugyan egy gyanus külsejű férfit, akiről  
azonban kitudott, hogy veszedelmes kommu-  
nista és Belgrádból szökött át a magyar ha-  
táron. A letartóztatott férfi tagja volt an-  
nak a kommunista szervezetnek, amelyet  
legutóbb lepletek le a jugoszláv főváros-  
ban. A veszedelmes kommunistát a magyar  
hatóságok kiadják Jugoszláviának.

**ELSIMULT A FRANCIA KORMÁNY-  
VALSÁG.** A francia kormány válsága elhu-  
zódt. D o u m e r g u e miniszterelnök teg-  
nap szabadságáról Párisba érkezett és  
nyomban megkezdte tanácskozsait a vál-  
ság megoldására. Külön-külön tanácskozott  
Herriottal, Tardieuval és Louis Marinallal. A  
miniszterelnök azután L e b r u n köztársá-  
sági elnököt kereste fel, akinél háromne-  
gyed óra hosszat tartó kihallgatáson volt.  
Ezalatt Herriot a radikális vezérekkel tár-  
gylalt. A radikálisok határozatot nem hoz-  
tak, azonban várakozó és békiülékeny állás-  
pontra helyezkedtek. Délután hat órakor  
megkezdődött az államtanács. Doumergue  
az újságíróknak kijelentette, hogy a válság  
elsimult és a kormány mai összetételében  
továbbra is a helyén marad.

hatók. Aki azonban nem jut jó helyhez  
ma, annak alkalmá lesz még a holnap  
napon is megtekinteni, mert csütörtökön  
este 9 órakor szintén a Kék Duna megy.

Pénteken este 9 órakor egy hangu-  
latos operett, Huzd rá cigány kerül  
színpadra, amellyel már szintén nagy töme-  
get hódította meg a színházjáró közön-  
ségnek az Ihsáz-Fekete társulat.

Az előadásokra megváltott jegyek  
abban az esetben, ha rossz idő miatt az  
előadást nem tudják megtartani, a  
további előadásokra érvényesek. A  
színház pénztára délelőtt 10—1 és dél-  
után 4—6-ig a téli színházban, este 6  
órától kezdve pedig a gyárudvarban le-  
vő nyári színházban árusítja a jegyeket.

— Ötszáz bucsujáró indult Radnára. Vá-  
rosunkból tegnap közel ötszáz bucsujáró in-  
dult el gyalog a radnai kegyhelyre. A zarán-  
dokok szombaton, július 28-án este érke-  
nek vissza városunkba és az egyes plébá-  
niák hívei fogadják őket a Dóm-templom  
előtt. Tekintettel arra, hogy a katolikus hí-  
vők között olyanok is vannak, akik nem ve-  
hettek részt gyalog a zarándoklaton, hol-  
nap, július 26-án különvonatot indítanak  
Radnára. A vonat reggel 4.45 órakor indul a  
negyedik kerületi pályaudvarról és megáll a  
második kerületi pályaudvaron is. Radnáról  
a különvonat még július 26-án délután hat  
órákor indul vissza és este 9 órakor érkezik  
városunkba. Az egyes kerületek egyháza-  
nácái felhívják a különvonaton résztvenni  
őhajót hívókat, hogy résztvételüket sürgő-  
sen jelentésük be. Jegyek kaphatók: első ke-  
rületben a Misszió-üzletben, a második ke-  
rületben Jaszenszky Nándor üzletében, a har-  
madik kerületben Michels József fodrásznál,  
a negyedik kerületben a Compas-féle könyv-  
kereskedésben, az ötödik kerületben a kato-  
likus plébániahivatalban és Fratelián (Ujki-  
sodán) Szotrell egyházközségi megbizottánál.  
Az utazás részvételi díja oda-vissza szen-  
lyenkint 100 lei.

\* Jó ellátás, kényelem, gondosság Bu-  
dapesten a Park-nagyszállóban, a  
Keleti pályaudvaral szemben. Leszáll-  
ított árak. — E lap előfizetőinek 20 szá-  
zalékos engedmény.

— Kutba dobta a megunt menyasszonyt.  
Kegyetlen módon igyekezett megszabadulni  
menyasszonyától Csercsics sárvári er-  
dőőr. A fiatal erdőőr menyasszonyának,  
G e r s e Máriaának nemrég gyermeke szüle-  
tett és a leányanya úgy akarta a házasság-  
kötést siettetni, hogy gyermektartásért pert  
indított vőlegénye ellen. Csercsics ezért  
bosszút forralt. Az erdőőr tegnap egy elha-  
gyatott helyre csalta Gerse Máriaát, azután  
leütötte és egy tizenkét méter mély kutba  
dobta. Csercsics biztosra vette, hogy a leány  
a kutban meghalt és ezért nyugodtan haza-  
ment. Gerse Mária azonban nagy erővel ki-  
mászott a mély veremből és vérző fejjel el-  
támasztotta a csendőrségre, ahol feljelentést  
tett vőlegénye ellen. Csercsics erdőőrt a  
csendőőrök letartóztatták.

— Felülvizsgálják a tisztviselői kinevezéseket. A kormány elhatározta, hogy az állami gépezet egyszerűsítéséről szóló törvény életbe lépése után nyomban megkezdje az 1924 óta történt tisztviselői kinevezések és előléptetések felülvizsgálását. A törvénytelenül eszközölt kinevezéseket és előléptetéseket megsemmisítik. A kormány reméli, hogy a törvény igazságos alkalmazásával nyolcszáz millió lei megtakarítást érhet el, amely összegnek az államháztartás egyensúlya helyreállításában nagy fontosságú lenne.

— Pusztító vihar vonult el Erdély fölé. A napok óta tartó fülledt kánikula után az ország egész területén nagyerejű nyári zivatarok és viharok tomboltak. A zivatar ereje Erdélyben volt a legfélelmetesebb, ahol sok kárt okozott és a telefonvonalakat is megrongálta. A hatalmas szélvihar sok helyen eltépte a vezetéket és az oszlopokat is ledöntötte. Arad megyében és a Hegyalján a szép reményekkel kecsegtető szőlőt, a gyümölcsöket és a zsege kukoricát elverte a jég. Timis-Torontál megye egyes szőlővidékén is kisebb károkat jelentenek a jégverés következtében. Erdélyben a villámcsapás sok helyen tüzet okozott.

— Őzvacsona lesz ma, szerdán este kilenc órákor a volt Novotny-féle vendéglőben. A vacsorát a Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata rendezti a szokásos kugliversennyel egybekötve. Egy teríték ára husz lei és mivel az özet a Timisoara (temesvári) vadászok ingyen bocsátották a párt rendelkezésére, a tiszta bevételt szegény gyermekek felruházására fordítják.

\* Dr. Velicsek-féle fizikális-diätetikus szanatórium Bocsa-Montánán május 15-én megnyitott. Kitiűő eredmények az idegrendszer, — a légző- és emésztőszervek, — az anyagcsere megbetegedésénél. Anyagcsere kurák. Edző és erősítő kurák. Saját tehenészet. Bocsa-Montana elismert klimatikus gyógyhely. 50 százalékos vasuti kedvezmény. Napi pensio 150 leitől.



Előrehaladott idény miatt **tennisz-rakétárunkat leépítjük.**  
**Rakettek,** csak 1934. modellek, **soha nem létezett olcsó árán**

**RECTA,** Str. Vas. Alexandri (Hunyadi-u) Tel 183

— Négyszáz halottja van a hógutának. Newyorki jelentés szerint Északamerikában a pokoli hőség tovább tart és a legújabb jelentések szerint most már négyszáz halalos áldozata van a kánikulának.

— A kommunista nagy per több vádlottját szabadon engedték. A helybeli hadbírósg a bántási kommunista monstreper újabb öt vádlottját helyezte tegnap szabadlábra. Ezzel mindazok a vádlottak szabadlábra kerültek, akik a per tárgyalásának megkezdése előtt sem voltak letartóztatásban. Valószínűnek látszik, hogy a hadbírósg több más vádlottat is szabadlábra fog helyezni, azonban erre vonatkozólag intézkedés még nem történt.

— A Temesbe fult katona. A szabadban való fürdésnek ujjabban Lugojon a huszonéves S p a r e a János katona esett áldozatul. A 12-es vadászszázalój katonája több bajtársával a Temesben fürdött. A vakmerő fiatalember virtuskodásból a mély vízbe merészkedett, amely elragadta az uszni nem tudó katonát. Társai segítségére siettek ugyan, de mire kihúzták a vízből, már halott volt.

## Sport

### A megtört játékos

## Váratlanul hazaérkezett Koroni, a TAC jöképességű átékos, aki nem érzi jól magát új környezetében

Még el sem multak az izgalmak Koroni futballista távozása miatt, máris újabb szenzációval szolgált a jöképességű játékos. Hirtelen, minden bejelentés nélkül hazaérkezett és jelentkezett egyesületénél, a zöld-fehérek vezetőségénél. A megtört fiu megtört az apához, a megszokott futballjátékos visszaérkezett egyesületéhez, melyhez sok szép emlék fűzi. Megtört Koroni, mert hallotta, hogy volt csapata kikapott a Romania ellen, megtört a játékos véleményünk szerint, mert két évre lett volna különben felüggesztve a játékos és megtört a játékos, mert érezte, hogy a TAC egyesületnek hálával tartozik és most a legnehezebb órában nem szabad cserben

hagynia játékosársait. Ki kell harcolnia azt a diadalt, melyet már Clujon (Kolozsvárott) ki kellett volna harcolnia a zöld-fehér együttesnek. Ehhez azonban éppen szükség lett volna Koroni játékosra is.

Koroni tehát itthon van, játszani fog és amennyiben a zöld-fehér együttes bejut a nemzeti ligába, akkor már nem is fog eltávozni Timisoara (Temesvárról). Koroni visszajövele nemcsak a TAC együttesének, hanem az egész timisoarai (temesvári) sportnak jelent nyereséget. Meg kell tehát bocsátani a játékosnak, aki a szép, de hamis szavakra hallgatott és végül belátta, hogy mindenhol jó, de a legjobb mégis otthon.

## Nagy érdeklődés mutatkozik a ligabajnokságok iránt és sportkörökben fellendülést várnak a ligabajnokságoktól

Jelentette a Déli Hírlap, hogy Kovács Ödön dr. javaslatára a nyugati liga bizottsága az ösztől kezdődőleg kiírja a nyugati ligabajnokságokat. Ebben a bajnokságban Timisoara (Temesvárról) két, Aradról két, míg a többi a nyugati ligához tartozó városokból egy-egy csapat fog résztvenni a küzdelmekben.

Az illetékes sportegyesületek között nagy érdeklődés mutatkozik a ligabajnokság küzdelmei iránt, ami már most annyit jelent, hogy ezek a küzdelmek

népszerűek lesznek, tehát ráfizetés sem lesz. Ma pedig ez legalább olyan fontos körülmény, mint a csapatoknak fokozottabb tudása. A közönség hangulata más légkört teremt a mérkőzéseken és a legsimább mérkőzések is szint nyerhetnek akkor, ha a közönség erkölcsi támogatását nyújtja ezekhez a küzdelmekhez.

A ligabajnokságokat előkészítő hármas bizottság javában dolgozik és a közeljövőben a mérkőzések sorsolására is sor kerülhet.

### Rapid—Jahn 3:3 (2:3)

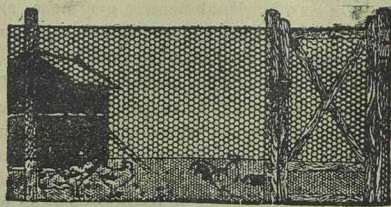
A Jahn második mérkőzésén eldöntetlenül 3:3 arányban játszott a Rapid együttese ellen. Az eredmény a mutatott játéknak megfelelően végződött.

### A ROMÁN KUPA DÖNTŐ MÉRKŐZÉSÉT MEGIS UJRAJÁTSZÁK?

Fővárosi jelentések arról számolnak be, hogy a román kupa döntő mérkőzését mégis újrajátszák ugyancsak Timisoara (Temesvárott). Nem lehet tudni még, hogy az ilyen kombinációkra mi adott okot, azonban véleményünk szerint a kupadöntő már elintézt ügy és nem lenne sportszerű újból lejátszani ezt a mérkőzést. A fővárosi jelentések arról is beszámolnak, hogy a Ripensia és Universitatea megállapodását, mely szerint barátságosnak nyilvánították a kupadöntő mérkőzést, a szövetség nem ismeri el. Ez a két jelentés tehát ugyanarról az ügyről ellentmondást tartalmaz, tehát kétséges, hogy a kupadöntőt újrajátszák.

### A balkáni kupaküzdelmeket Románia hajlandó decemberben is lejátszani

A román futballszövetség tagjai hivatalosan is állást foglaltak a balkáni kupaküzdelmek megrendezésének időpontja miatt. A görög futballszövetség kapta ebben az évben a rendezés jogát és így a mérkőzések időpontjainak meghatározása reá tartoznak. A jugoszláv és bulgár szövetségek nem óhajtanak résztvenni a balkáni kupaküzdelmekben, ha azokat a görögök decemberben rendezik meg. A román szövetség tagjai hangoztatják, hogy nem gördítenek akadályt a decemberi mérkőzések miatt sem. Ezt az időpontot egyébként már a Bucurestiben megtartott kupakonferencián is megálapították és így nem is lehet utólag kifogást emelni a hozott határozatok miatt. Ezekuán valószínű, hogy a Balkán kupaküzdelmek mégis decemberben kerülnek eldöntésre a görögök megrendezésében. Varsóban erre vonatkozólag konferenciát tartanak az érdekelte sportszövetségek vezetői és remélhető, hogy megállapodásra jutnak.



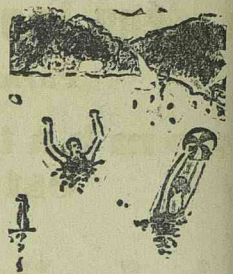
Árjegyzék ingyen és bérmentve!  
Nagy készletek! Olcsó ár!

**Sodronykerítésfonatok** horgonyzott sodronyból már 12 leírt négyzetméterenként

**Tüskésodrony** 2.20 lei folyóméterenkénti árban kapható

**Bozsák M. és Fia R.-T.**

sodronykerítés- és vasbutorgyár  
Timisoara II., Str. Santului (Alsóárk-  
utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kos-  
suth Lajos-utca) 31. Bejárat Str. I.  
Văcărescu (Bem-utca). Telefon 3-88.



Ha kellemesen akarja eltölteni a szabadságát, vagy egy gyógykúrára van szüksége, úgy vegyen részt „EUROPA”-menetjegyjelű és a Hírlap naponta egyénileg és más szombaton induló társasutazás. Elsőrendű szállodákban és éttermek kirándulási, sport- és szórakozási lehetőségekkel, nagyon olcsó árak mellett. Kérjen információt, prospektust, árak „EUROPA” utazási irodától. Timisoara a **Központi Bank Európa** menetjegyjelű Str. Alba Julia 9. Telefon 15-15, 15-33. **dev** Hotel Terminus, ahol fevilágosított prospektusok díjtalanul kaphatók és kiadók hivatalától.

**Az Európa és a Déli Hírlap legközelebbi utazása**

**Tekirghiol-Ba**

a híres tó partján. Sós- és iszapfüves. Augusztus 4—15-ig főszező. Páratlan hatású gyógy- 10 napos fürdő. :: Románia Póstyénje. :: Kitiűő ellátás. **Lei 15**

Figyelje a következő napokon jelenő hirdetéseinket!

### Nagy kerékpárverseny.

Augusztus ötödikén kezdődik nagy kerékpárverseny, amelynek nevei Románia körül haladnak. Először a főváros és Buzau közötti 130 km távot kell megfutni, második napon Buzau—Braila közötti százhusz ket az ut, harmadik napon a Braila—Bacau közti 179 km. a táv, negyedik napon Bacau—Brasov 180 km. utazás, ötödik napon a Brasov—Sibiu közötti 142 km-t kell megtenniük, hatodik napon a Sibiu—Pitesti 171 km. a táv, míg hetedik napon Pitestiből Bukarestig 180 km. levő fővárosba kell befutniük versenyre többszáz nevezés történt.

— Magyar Leányok nyári mulatsága. A Magyar Leánytagozat e hó vasárnap rendezti meg játékos nyári mulatságát a Pacsirtamező helyiségében. Különféle szórakozások, kitiűő zene, meleg és hideg ételek várják a közönséget. Délután köcsögléggömbverseny, 7 órákor tekevető, 8 órákor műsor, 12 órákor pedig labda. Este 7 órától hajnalig a Városliget előtt álló autóbusz ingyen közönség rendelkezésére.

\* Budapestre érkezve a Keleti pályaudvarral szemben a Park Nagyszállóban megtalálja kényelmét. Leányok árak. Előfizetőinek 20% kedvezmény.

— Felgyújtotta a lakását és utána akasztotta magát. Feltűnést keltő öngyilkosságot jelentenek Resitáról. A város közepén lakó Brucknic Anna, ötvenhét éves asszony, családviszály miatt érzett elkeseredésében gyilkosságra határozta el magát. Zöld petróleummal leöntötte, azt meggyújtotta és utána felakasztotta magát. A tűzoltók csak akkor vették észre, amikor a lakásból vastagon törtek elő a füstök. Mire a szomszédok a lángok ellen álló szobába behatoltak, az öregasszony már halott volt. A tűzoltóság csak a lángokat elfojtani.

FIZESSEN ELŐ

A DÉLI HIRLA

## Rádió

26. július 26. Bucuresti. 2: Hanglemez. 3.40: Könnyű zene. 8: Operazene. Francia operettzene. 10.15: Zongorabeszédek. 2.30: Vendéglői zene. Budapest. Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 12: Adás, majd cigánymuzsika. 1.30: Hírek. 2: Balalajka-zene. 3.40: Hírek. 4: Árképfelóra. 5: A pirostéglás ház, Kőrösi György elbeszélése. 5.45: Időjárás. 6: Blaha Lujza és Jászai Mari. Jenő előadása. 6.30: Jazz. 7.20: Beszél az ember. Márkus László előadása. 7.50: Ruttkay Aladár és Kárpáth Mihály szerzeményei. Bodán Margit és Országh előadásában. 9: Szlovák nyelvű előadás. 9.20: A budapesti hangverseny zenei előadása. Székvillai borbély. Hírek. 11.40: Cigánymuzsika. 12.15: Beszél szalonzenekar. Bécs. 1: Rádió. 2: Hires énekesek lemezei. 5.20: Hírek. 8.20: Szimfonikus hangverseny. 2: Jaritz-jazz. Éjfél után 1: Kedécs. Belgrád. 12.50: Rádiózenekar. Zongorajáték. 11: Hanglemezek. Berce. 10: Operettzene. Éjfél után 1: Híres tánclemez. Milánó. 6.10: Kamarazene. 10.30: Szimfonikus hangverseny. 11.30: Kamarazene. 9.10: Hanglemez. 4.5: Ernani, Verdi operája. Strassburg. 7.30: Hangverseny. 9.30: Hanglemez. Hangverseny. 11.30: Vendéglői zene. Torna. Este 11: Modern tánczene. 1: Szimfonikus zenekar. 6.15: Hangverseny. 9.12: Könnyű zene. 11.15: Könnyű zene.

26. július 26. Bucuresti. 3.40: Hanglemez. 8: Jonescu zenekar. 9.45: Hanglemez. Budapest. 7.45: Torna. 10.45: Hírek. 11: Felolvasás. 1: Időjárás, majd szalonzenekar. 1.30: Hírek. 2.30: Fuvola. 3: Szimfonikus zenekar. 3.40: Hírek. 5: Cserkészszervezet Kelet-Afrikában, ifjúsági előadás. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Operaházi zene. 7: Költők felőrája. 7.30: Hanglemez. 10: Küllügyi negyedóra. 8.30: Három nővér. Hogy terem a magyar nótát. 9.30: Toronyóra. 10.30: Hírek. Operettzsel. 12.10: Pataky-jazz. 1: Rádiózenekar. 2.10: A déli zene. 3: Művészlemez. 6.45: Szopkésnő dalai. 10.45: Baum Kurt tenor. Éjfél után 1: Jazz. Belgrád. 12: Hanglemez. 7.30: Hangverseny. 9: Szimfonikus. 11: Tánclemez. 11.50: Vendéglői zene. Berlin. Este 8: Brahms: H-dur szonata. 10.45: Zongoraművész játéka. Schrammelzene. Milánó. 6: Tánczene. Mascagni: Iris operaelőadása. Róma. 6: Hangverseny. 9.45: Tarka hangverseny-est. Tánczene. Prága. 1: Hanglemez. Hanglemez-revü. 8.35: Zongorahangverseny. 10.35: Filharmonikus hangverseny.

## OROSZ ASSZONY

Irtá: GAAL OLGA

Györki István magántisztviselő éppen végigküzdötte a világháborút, mint más magafajtabeli fiatalember. A ruha vége felé orosz fogságba került, de évek múlva vergődött haza. Nem diu jött vissza. Lenhaju, fehérarcu orosz lélek mélabus sovárgását öző szemű asszonyt hozott magával fogságából. Na és ráadásul két kislányt is. Két gyermeküket, akik csodálatosan kedves keverékei voltak testileg, legel a magyar-orosz fajnak. Apjukat hozta a honvágy a vörösbőrű kislányokról, ahol már öt is átjárta a forralmi eszmék ragálya. Kommunista gondoskodás, de a nagy internacionálé gondolata nem tudta olyan megre hevíteni a szívét, hogy meg ne dermedjen a rázó keserű, fájdalmas vágyakozástól, melyet hazája, a gyönyörűsége Erdélyig iránt érzett. Sokat vergődött a hosszú rabság éveit elidegenült és fáradt ember, amíg

11.15: Szalonzenekar. Strassburg. Este 9.30: Hangverseny. Stockholm. Este 9: Rádiózenekar. 11: Hanglemez. Varsó. 1: Fuvószalonzenekar, majd hanglemezek. 2.20: Jazz. 5: Könnyű zene. 6.15: Hegedű hangverseny. 6.40: Zongorahangverseny. 8.15: Könnyű zene. 10.12: Népszerű hangverseny. 11.15: Tánczene. Zágráb este 11.15: Tánczene.

## Közgazdaság

## A kormány intervenció vásárlása folytán a gazdák inkább az államnak adják el búzájukat, mint a városi gabonakereskedőknek

A kormány továbbra is folytatja buza-bevásárlási akcióját a bányászati falvakban, ahol magas áron köti le a maga számára a búzát, hogy ezzel biztosítsa az új termés árfolyamát. Ez az intervenció vásárlás most megbénította az üzletet a városban és itt már-már pangás mutatkozik. A piacról az óbuza teljesen eltűnt és a repce is üzletelenné vált. A kormány közbelépése folytán a gazdák jobbnak látják az államnak eladni búzájukat, mint a városi gabonakereskedők-

**GAZDASÁGI DIKTATOR NEMETORSZÁGBAN.** Berlinből jelentik, hogy a német hivatalos lap tegnap közölte a gazdasági felhatalmazásról szóló törvényjavaslat szövegét, amely már törvényerőre lépett. Az új törvény korlátlan intézkedési jogot biztosít a német birodalom gazdasági miniszterének, aki bármilyen rendelkezést életbe léptethet anélkül, hogy a minisztertanács határozatát kikérné. A törvény alapján a gazdasági miniszternek joga van arra is, hogy megtorló intézkedéseket fogantossion azzal az állammal szemben, amely Németországgal való kereskedelmét korlátozza.

**Vasutvonal villamosítása.** Szakörökben már régebben felmerült a Campina-Brasov közötti vasutvonal villamosításának terve. Ezzel a tervvel Franasovici közlekedési miniszter is foglalkozik és valószínű, hogy a vasutvonal villamosításával egy svéd céget fognak megbízni. A svéd vállalkozókkal erre vonatkozólag megindultak a tárgyalások.

**Jugoszlávia és Bulgária vámszövetsége.** Szófiából jelentik, hogy a Zora című lap szerint a jugoszláv kereskedelemügyi miniszter nagyfontosságú nyilatkozatot tett. Eszerint eljött az ideje annak, hogy Jugoszlávia és Bulgária, amelyek azonos gazdasági viszonyok között élnek, vámszövetségre lépjenek, amelyhez később már országok is csatlakozhatnának. A bolgár lap híre mindkét országban nagy feltűnést keltett.

ismét álláshoz juthatott és megtalálta a háború okozta szakadékon túli uton eldobott életfonálának végét. Lassan sikerült is kézbe fogni — a vörösré változott fehér fonálát életemek és élte az egymásután következő napok gondjait, örömeit. Györki István külön ember lett a fogság óta az itthoniak szemében, mint a legtöbb fogoly. Betegséget is szerzett a háborúban meg a sok ember-telen hányatásban, amiben fogsága idején volt része.

Meg volt támadva a tüdeje és egy jókora gyomorbajt is kapott ráadásul. Apai örökségéből esztendőik ráda házat épített — azt is külön módjára — a városban kívül, erdő mellett, tisztavízű tó partján, melyet később már csak Györki tónak neveztek a nyári fürdőzők. Györki hicsérdista életmódra fogta magát és családját is. Tehenet tartottak, melynek tejtét sohasem forralták fel, csirkéket neveltek, melyből soha egyet meg nem ettek, a kenyérük pedig valami szörnyű korpás massa volt. Györki István azonban nagyon jónak találta mindezt és azt állította, hogy csakis ennek az életmód-

nak. A gabonapiacra ezért csak nagyon kevés a kínálat búzában és tengeriben és ugyanilyen csekély a kereslet is. A piaci árak a következők: uj-buza 420 lei, 76 kilós temesi ó-buza 395—400 lei, 77—78 kilós torontáli ó-buza 420 lei, tengeri 250 lei, takarmányliszt 260 lei, új-zab augusztusra 230 lei, korpa 240 lei, repce 600 lei, kismalmi liszt a 30/70-es beosztásból zsákkal együtt 650 lei és nagymalmi liszt zsákkal együtt a 30/70-es kategóriából 680 lei.

A régi jogaitak védelmező építőmesterek. A helybeli itélőtábla mint közigazgatási bíróság tegnapra tüzte ki az öt helybeli építőmester ügyében a tárgyalást, akik — mint ismeretes — próbaper formájában megtámadták meg azt a miniszteri határozatot, amely kimondta, hogy az építőmesterek csak más építészek által elkészített tervek alapján vállalhatnak építkezési munkálatokat. A tegnapi tárgyaláson a miniszterium képviselőjében megjelent államügyvéd hosszabb haladékokat kért, hogy az építőmesterek által benyújtott iratokat áttanulmányozhassa. Az itélőtábla helytadott a kérelemnek és a tárgyalást augusztus 14-re halasztotta el, amikor az érdekes keresettel érdemben fognak foglalkozni.

A valuták beváltási kulcsa a vasutnál. Az államvasutak vezérigazgatósága a vasúti pénztáraknál beváltásra kerülő idegen valutákra, augusztus elsejétől kezdődően a következő árfolyamot állapította meg: dinár 2.55 lei, francia frank 6.60 lei, svájci frank 33.16 lei, aranyfrank 32.60 lei, belgas 23.85 lei, egy belga frank 4.75 lei, aranydollár 167.60 lei, német márka 40.30 lei, hollandi forint 69 lei, cseh korona 4.20 lei, norvég korona 26.85 lei, svéd korona 27.35 lei, dán korona 23.85 lei, olasz líra 8.95 lei, török líra 81.15 lei, angol font 518 lei, bolgár leva 1.25 lei, lengyel zloty 19.20 lei, görög dragma 1.07 lei, aranypengő 29.60 lei és osztrák schilling 23.75 lei.

nak köszönheti, hogy súlyos betegségeiből már kezd kilábalni. Meg is gyógyult lassan Györki, de akkor már más baj ütötte fel a fejét házukban. Észrevette, hogy felesége az orosz asszony napról-napra kedvetlenebbül végzi munkáját a ház körül. Megfigyelte, amikor hosszasan mered tekintetével egy láthatatlan pontra és könnybe lábadt szemmel felcsuklik. Mindegyre kevesebbet törődött gyermekeivel és férjével, de annál nehezebben multak az éjszakái, melyeket álom nélkül, nyitott szemmel szenvedett végig. Györki orvost hivatott az asszonyhoz, aki nyomban megállapította, hogy a betegség forrása nem a testben, hanem a lélekben van. A honvágy kétségbeesztő érzése kerítette óráról-óra hatalmába és vasmorokkal szoritva szívét a teljes összeroppanáshoz közeledett. Pár hét múlva orvos kimondta a végszót:

— Haza kell mennie Oroszországba, mert különben vagy megőrül, vagy elpusztul.

Az orosz asszony megértette és még inkább érezte, hogy az orvosnak igaza

A júniusi és júliusi adóbehajtás. A pénzügyminiszteriumba érkezett jelentések szerint az adóbehajtások az egész ország területén meglehetősen gyenge eredményt tünnetnek fel. Ezekben a hónapokban legkevésbé másfél milliárd leire számítottak havonként, azonban a júniusi és júliusi adók fejében befolyt összegek alig fogják elérni az elmúlt év ezen hónapjaiban befolyt adók nyolcvan százalékát. Eppen ezért a pénzügyminiszter felszólította az adóbehajtást végző közegeket, hogy szigorúan a kapott utasítások szerint járjanak el és igyekezzenek az adóbehajtást fokozni.

A buza kivételével szabad lesz a gabona-export. A kormány azzal a tervvel foglalkozik, hogy a gabona exportját a közeli hónapokban ismét szabaddá teszi, kivételt csupán a buza képez. A terméseredmények ugyanis várakozáson felüli jó hozamot mutatnak országszerte és ezért nincsen semmi ok arra, hogy a belföldi szükségletet meghaladó gabonamennyiség kivitele továbbra is tilos legyen. A kormányt ebben az elgondolásában még az a remény is kecsegteti, hogy a kivétel szabaddá tétele a belföldi árakat kedvezően befolyásolja és a gabona belföldi árának emelkedése is bekövetkezik.

**Hivatalos valutaárfolyamok.** A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. Az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti: Francia frank 6.60—6.90, belgas 23.50—23.80, angol font 505—515, olasz líra 8.65—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, hollandi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24, lengyel zloty 18.80—20, svájci frank 32.55—33.40, dinár 2.20—2.50.

**Mindentemü tárgyak réz- és nikkellel való galvanizálását rendkívül jutányos áron vállalom JUNGINGER FERENC**  
II. ker. Vlad dela Marina 2

## Mozi

Szerda, július 25.

Apolló-mozi: Banktéboly.  
Capitol-mozi: Nem mondom meg ki vagyok.

Forum-mozi: Egyszer az életben.

**Szépségápolás hajfestés tartóshullám**  
**J. WALTRICH**  
fodrásznál  
II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-tér) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

van. Összecsomagolta néhány legszükségesebb holmiját és utipodgáskájával kezében még egyszer visszatekintett házukra, ahol hátrahagyta legdrágább kincseit, a két kislányát, majd arra gondolt, hogy pár napi utazás és ismét otthon lesz, szülőföldjén, amelyből sarjadtott és amely nélkül élni nem tud, csak ha minden szálát eltépí a lét mélyre engedett gyökereinek. Az emberi szenvedés legmélyebb és az emberi öröm legmagasabb foka csapott össze lelkében a válás örökkévaló pillanatában s ez a két hatalmas ellentétes érzés teljesen megsemmisítette egymást. Az orosz nő, a magyar ember felesége, a két kis magyarul beszélő leányka édesanyja már semmit sem érzett, csak fásultan ment ösztöne után...

Két hét múlva levél érkezett tőle Oroszországból. Azt írta, hogy vissza fog jönni és két kislányát magával viszi, mert nem tud nélkülök élni. Férjét, aki-vel az utóbbi időben nem volt boldog, sőt annak türelmetlensége és grombasága teljesen elhidegítette a finomlelkű asszonyt, nem kívánta vissza többé.  
(Vége köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

# Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket levesz: C. (Belvárosban): Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György-tér) 4. Fabrică (Gyár): Kardos-tér, Piața Traian (Kossuth-tér) és Str. Mercur (Gránátos-u.) sarak. Praga: Pele Carol (Józsavárosban): M. E. trafik, Piața Kúttl. A hirdetés minden esetben előre fizetendő.

## Házasság

**Különféle nemzetiségű** vallású és kora urileányok és özvegyek. 200.000—30.000.000 lei hozománnyal férjhez mennének: bírók, tisztek, orvos, gyógyszerész, tanár, mérnök, ügyvéd, jegyző, gyáros, nagyvállalkozó, magasabb rangú állami és köztisztviselő, kereskedő és önálló jobb iparoshoz. Bővebbet teljes bizalommal és díszkrécióval. Kizárólag egyedüli megbízott Barbes, ált. keres. ügynökség és tudakozó iroda, Timisoara I., Str. Eminescu 7 (Zápolya-utca). Felhívásra házhoz is jövök. Telefon 22-80. (141)

## Alkalmazás

**Rikkancsok** fiksifizetés és jutalék mellett felvételnek. Bővebbet a kiadóhivatalban. (1300)

**Ügyes fodrászsegéd,** ki perfektil ondolál, fix fizetéssel felvétetik. III., Brancoveanu (Helvét-u.) 18. (1326)

**Nagyobb kifizető leány** jobb házból való azonnal felvétetik. II., Bulev. Regina Maria (Liget-ut) 9, fűszerüzlet. (1328)

**Felsőreszkészítő** és felsőreszkészítőnek felvétetnek. Első bányai keptyügyár. Timisoara, II., Simeon Barnutiu 22. (1334)

**Gyakorlott varrónők** kik a keptyü varrást eltanulni óhajtják felvétetnek. Első bányai keptyügyár. II., Simeon Barnutiu 22. (1335)

**Mindenes szakácsnő** éves bizonyítvánnyal azonnal felvétetik. II., Bulev. Reg. Maria (Liget-ut) 9, II. em., 2. (242)



## Fordítóirodám

Cetate (Belváros), Piața Sft. Gheorghe (Szent György-tér) 2. szám alatt van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kérvények, kereskedelmi levelek, szerződések, bizonyítványok stb. kifogástalan fordítását, illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

## N. MAGDU

törvényszéki hites fordító, román gyorsíró, a bukaresti prefektúra és Temesvár városa volt első fordítója.

## Adás-vétel

**Finom plüss függönyök** jutányosan eladó. IV., Miron Costin (Horváth Boldizsár-u.) 5, I. em. (1130)

## Purifikátor

1-es számú, 8-as MAV cséplőszerkevény végig golyos, Schuttleworth cséplő 10 HP., 6—8—10 HP. magánjárók eladó. Friedrich Testvérek r.-t., Timisoara. (1317)

## Minden előfizetőnk

akár régi, akár új, aki előfizetési díját augusztusra is legkésőbb aug. hó 20-ig kifizeti egy teljes regényt kap ingyen

Egy-egy regény 180—260 oldal terjedelmű. Mindenki, aki a kiadóhivatalban személyesen veszi át, semmit sem fizet, a kézbesítésért és kezelési költség fejében három leit kérünk a kézbesítőknél átadni, illetve postautalványon beküldeni, vagy a bizományosnak megfizetni. A könyvek kiosztását azonnal megkezdjük.

**Fizesse ki hátralékát és megkapja a regényt!**

## Filléres gyors indul

**Bécsbe Budapestre aug. 10-én, vissza aug. 19-én**

**Kollektív utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel:**  
Bécsbe 2190 lei, Budapestre 1100 lei.

**Egyéni utlevéllel, vízummal és vasuti jeggyel:**  
Bécsbe 1870 lei, Budapestre 775 lei.

**Kollektív utlevélhez szükséges okmányok Bécsbe és Budapestre utazóknál:** 1.) állampolgársági bizonyítvány másolata. 2.) személyazonossági (piros) igazolvány eredetiben. 3.) 20—50 éves férfiak katonai bizonyítvány. 4.) 3 drb fénykép. 5.) férjes nők házasságlevél másolata és férji beleegyezés nyilatkozata. 6.) kiskorúak szülői beleegyezés (városokban közjegyző, községekben községi jegyző által hitelesítve).

**Jelentkezési határidő legkésőbb augusztus 6-án**

**Jelentkezési helyek:**

**Timisoara:** Déli Hírlap kiadóhivatala  
Központi Bank menetjegyiroda  
Birdev menetjegyiroda  
Waggons-Lits-Cook menetjegyiroda

**Lugoj:** Európa menetjegyiroda  
**Jimbolia:** Barbier János könyvkereskedés  
**Reșița:** Banat Ügynökség

**Sănnicolaul-Mare:** Friss Jenő hírlapiroda

**Oravița:** Weiss Félix könyvkereskedés

**Lipova:** Veres-trafik

**Periam:** Zucker Adolf

**Brașov:** Európa menetjegyiroda

**Vinga:** Librăria Bănățeană

**Orșova:** Tranzit szállítási vállalat

**Deța:** Ertl Béla

## Keresek megvételre

használt, de jókarban lévő amerikai asztalt és 1 márkás írógépet. Merbl-palota Reg. Ferdinand (Liceu) 5.

**Veszünk, eladunk és közvetítünk** Mindenféle bázakat, birtékokat, házakat, malmokat, bérleteket, irodákat, és lakásokat. Kényes ügyek elintézésére házak kezelését és mindenféle fordításokat elvállalunk. **EXPORT-IMPORT** Butorok, teljes berendezések, szalon turák, zongora, pianino, harmonium, mindenféle hangszerek, festmények, szőnyegek, porcellán és üvegáru, képek, varrógépek, tűk, antikváriumok. **„BELGIANA“ BARBE** Általános Kereskedelmi Ügynökség, közö iroda és bizományi áruüzlet Timisoara I., Str. Eminescu (Zápolya Hívásra házhoz jövök. Telefon

## Lakás

### Kiadó

2 családnak is alkalmas 5 szobás lakás nagy verandával, árnyas kerttel. Politechnikumtól 200 lépésnyire. Egyezés szerint rendbe hozva. Szerző: né III., Str. Doja 31, Str. Reg. (Hattyu-utca) sarak.

### Szép utcai

parkettás szoba augusztus 1-re. III., Str. Regent Buzdugan (Temesvár) 21.

### Egy kétszobás modern

utcai garzon- és egy modern udvaros lakás kiadó. III. ker., Str. Brancoveanu (Helvét-u.) 16. sz.

### Modern

2 utcai szoba, kisebb udvari szoba, email fürdőkádall minden mellékességekkel új házban kiadó. III., Crucii (Kereszt-tér) 2.

### Kiadó

2 szobás és egy 1 szobás lakás Str. Mulus (Hattyu-u.) és Str. Odeon (Holló-u.) sarkán lévő emeletes ház. Érdeklődni Deutsch lístkereskedésnél.

## Költözködöm!

Mélyen leszállított árak 3 héttől. Raktáron csodaszép keleti és belföldi szék, antik és modern butorok, szalves festmények, mű- és virintárgy, ezüstök, szervizek, olcsó színes hálykonyhaberendezés sürgősen eladó.

## FISCHHOFF

Telefon 18-09, Strada Corvin Matei

## Különléle

### Herzl-vizumos

julius 26-án Budapestre utazik, elvállalja megbízásokat Budapestre. Jan. carescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04

## Ha szép akar lenni

használjon KULKA-féle lilium-tejkrémet, lilium-tejszappant, liliumpudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszerárában a „Fekete Sashoz”, I., S. Gheorghe